

# GAZETA LUDOWA

Pismo codzienne dla ludu polskiego na Śląsku.

Wychodzi codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt. — Przedpłata na pocztach i w ekspedycji miesięcznie 4,00 marki, z odnośniami 4,30 marki  
 Ogłoszenia: za wiersz drobny lub jego miejsce 1 mk. — Reklamy na 3 stronie wiersz 3 mk. —  
 Redakcja i administracja w Katowicach przy ulicy  
 Hofle'a (Hofleistr.) 14. — Telefon 1025. Pocztowe konto czeskowe: Wrocław 44029.  
 Redaktor naczelny: Aleksy Pałak w Katowicach.

## Pokój podpisany

Warszawa. (Pał.) Ministerstwo spraw zagranicznych podaje Polskiej Agencji Telegraficznej następujący komunikat. Dnia 15 marca w Rydze został podpisany przez sekretarjaty delegacji polskiej i rosyjsko-ukraińskiej następujący protokół:  
 „Sekretarjaty polskiej delegacji pokojowej i rosyjsko-ukraińskiej delegacji poko-

## będzie 18 marca.

wej komunikują, że prace konferencji pokojowej zostały ukończone. Wszystkie artykuły zostały przyjęte w ostatecznej redakcji. Podpisanie traktatu pokojowego zostały naznaczone na dzień 18-go marca na godzinie 7-mej wieczorem.“

Podp. Ładoś, podp. Lorenz.

## Nowe ultimatum do Niemiec.

Do 1-go maja zapłacić muszą 12 miliardów w zlocie.

Paryż, 17 marca. Urzędowo donoszą, że Komisja odszkodowań wysłała do rządu niemieckiego note, w której powiedziano m. l. co następuje: Artykuł 23 wersalskiego traktatu pokojowego przepisuje, że najpóźniej do 1 maja 1921 r. Niemcy zapłacić muszą 20 miliardów marek w zlocie. Pieniądze te użycie być mają na pokrycie kosztów utrzymania wojsk koalicyjnych na terenie niemieckim. Pozostała reszta zapisana będzie na konto odszkodowań. Od 1 marca 1920 Komisja odszkodowań przypomniała Niemcom ten obowiązek. Dnia 26 lutego 1921, uwiadomiona Komisja odszkodowań rząd niemiecki, że Niemcy dotąd zapłaciły ledwie 9 miliardów marek w zlocie. Komisja żąda od Niemiec

wyjaśnienia w jaki sposób zamierzają zapłacić brakujące 12 miliardów. Dnia 14 marca oświadczyli Niemcy, że spełnią już wszystkie warunki art. 235 wersalskiego traktatu pokojowego.

Wobec tego donosiła komisja odszkodowań rządowi niemieckiemu co następuje: Rząd niemiecki musi do 1 maja 1921 zapłacić 20 miliardów marek w zlocie. Przed 23 marca Niemcy muszą wpłacić załóżkę w wysokości jednego miliarda marek w zlocie na brakujące jeszcze 12 miliardów. Miliard, który zapłacić muszą jeszcze przed 23 marca, wpłacić mogą Niemcy albo do francuskiego banku paryskiego, do angielskiego banku paryskiego lub do amerykańskiego federalnego banku rezerwowego.

## Dr. Simons ustępuje?

Berlin, 17 marca. Z Młj parlamentarnych donoszą, że minister spraw zagranicznych Dr. Simons nosi się z zamiarem ustąpienia z urzędu i czeka tylko na wyznik plebiscytu górnośląskiego. Ustąpienie jego dlatego jest nie uniknione, ponieważ reszta ministrów nie podziela już jego zapatrywań politycznych. (Niemiecką tęczką polityczną zawiózł dr. Simons w takie bagno, że nie wygadnie jej stamtąd ani nowy Bismarck. Łatwo to sprowadzić na kraj wielkie niebezpieczeństwo, aby potem się wykminił i wyrzuci się wszelkiej odpowiedzialności. Nie udamy się na sprawę w Londynie, nie udamy się i na G. Śląsku, co sam już przeczuwa i n. chętniej zdajłaby jeszcze ustąpić, ale w tak krytycznym czasie nikt by po nim takiej spuścizny nie objął i czekał musi, aż kłębka jego będzie zupełna — po głosowaniu. Uwspienić jego wreszcie podkrotowana jest koniecznością i zwyciężenie Niemiec doprowadzenia do nowej konferencji z Koalicją, a Koalicja napewno nie zgodziła by się narokowania z Simonsem. Red.)

## Francuzi nie chcą rokowań z Niemcami.

Paryż, 17 marca. (Tel. wł.) Gazety paryskie zaprzekają doniesieniu berlińskiego „8 Uhr Abendbl.“ o rzekomo bliskiej nowej konferencji mocarstw Ententy z Niemcami w Paryżu. Rząd francuski uważa rokowania z obecnym rządem berlińskim za bezcelowe.

## Konferencja w Rzymie i Portorosa.

Rzym, 17 marca. (Tel. wł.) „Popolo d'Italia“ donosi, że w tych dniach rozpocznie się w Rzymie konferencja państw zwyciężczych dawnej Austrii i Węgier. Przybędą przedstawiciele Austrii, Czechosłowacji, Jugosławii, Polski i Węgier. Na konferencję w Portorosa w połowie kwietnia oprócz wyżej wymienionych przybędą także przedstawiciele Ententy.

## Znaczki pocztowe na dzień głosowania.

Opole, 17 marca. Komisja międzysądowa wydała na dzień głosowania ograniczoną ilość osobnych znaczków pocztowych z nadrukami Plebiscy 20 marca 1921.“

## Anglia zatrzymuje okręty niemieckie.

Londyn, 17 marca. (Tel. wł.) „Times“ donosi, że angielski urząd dla żeglugi morskiej wydał rozporządzenie, według którego nie wolno Anglikom odpuszczać Niemcom żadnych okrętów, które dawniej należały do Niemiec a w czasie i no wojnie dostały się w ręce Anglików.

## Znalezienie broni niemieckiej.

Katowice, 17 marca. Organy śledczy koalicyjnej strażnicy wczoraj w „Młnopoli“ strosstrupiera Schmidta i skonfiskowały u niego 6 rewolwerów, większą ilość pałek gumowych i 8000 mk. „Stosstruppel“.

## Apo na służbie stosstruppów.

Katowice, 17 marca. Wczorajszej nocj zaowazono 3 dziewczęta i 2 mężczyzn niosących w łowazystwie kilku urzdników Apo 5 ciężkich paczek do hotelu „Central“, gdzie znajduje się główna siedziba „heimatverwehr“. Natychmiastowa rewizja, urzeczona na polecenie władz koalicyjnych dała dobry wynik. Aresztowano kilka osób między innymi Niem. urzdnika Apo w cywilu. Szczegóły co do znalezionej łam broni dolychez naszennane.

## Emigranci wiozą broń.

Katowice, 17 marca. Wczoraj prosił jeden z niemieckich emigrantów naszego rozprowadzającego ze służby plebiscytowej na dworc, by mu ponosił mały pakunek. Rozprowadzający zrobił to, lecz gdy emigrant na widok policyj plebiscytowej uciekł, zbadał nasz rozprowadzający oraz z ucieką zawartość pakunku i znalazł tam tysiąc nabo. Oddano je władzom koalicyjnym.

## Napad na polski komitet plebiscytowy.

Katowice, 17 marca. Wczorajszej nocj rzucił się tłum Niemców, znajdujących się pod dworcem, za ludzki smaczny kłus plebiscytowej pod dom komitetu plebiscytowego z okrzykami przeciwko Polakom i Francuzom. Polacy zachowali się spokojnie, w końcu jednak widząc że napadniętym, zwrócili się przeciwko Niemcom i zmusili ich do ucieczki mimo, że tych było więcej i wielu stosstruppów odgręznie się wyłganiętymi rewolwerami. Jednemu z partyj specjalnej, który z rewolwerem w ręku uolał Niemców, by zaatakował Polaków, rewolwer odebrano.

## Przed strajkiem generalnym w Niemczech.

Berlin, 17 marca. W całym Niemczech ugnia się ogólnokrajowy ruch za wywołaniem strajku generalnego z powodu uchwały odciążania robotników 15 proc zarobku jako podatku. Wzburzenie robotnicze, przestąpiła się wielkie demonstracje, doszło do starć z policją.

Numer niniejszy obejmuje 3 stron.

## Biskupi polscy i stronictwa polskie do Górnoślązaków.

Bracia Górnoślązacy

Za kilka dni rozstrzygnięcie sami o losie Górnego Śląska i o Waszej przyszłości. Od Was więc będzie zależało, czy kraj ten powróci do Polski, która wyciąga do Was ręce jako do najlepszych swych synów, czy też na G. Śląsku będzie po dawnemu rządził Prusak. Wy wiecie, czego się możecie spodziewać po Polsce, która Was przyjmie jak ukochanych braci, Wy też najlepiej wiecie, co Was czeka od Niemiec, którzy Wam nigdy nie przebaczą, że jesteście Polakami. Więc wszyscy, starzy i młodzi, mężczyźni i kobiety, wszyscy idźcie oddać głosy Wasze za Polskę. Niech ani jednego z Was nie brakuje w polskich szeregach, bo kto w dniu plebiscytu nie spełni swego obywatelskiego obowiązku, ten nietylko zdradzi G. Śląsk, ale sobie samemu najsumniejszą przyszłość gotuje.

Nie o Wasz węzeł, nie o skarby ziemi Waszej chodzi przedewszystkiem Polsce, która wzywa Was do siebie jej chodzi o Was samych, o Wasze polskie serca, o ten polski lud górnośląski, które mu tylko z nami danem będzie żyć wolnym i szczęśliwym. Bez różnicy politycznych przekonań, jedynym miłością wspólną Ojczyznę złęczeni, wolamy dziś do Was: Bracia Górnoślązacy, głosujcie solidarnie za Polskę, jak jeden mąż! idźcie do urny plebiscytowej, abyście zapewnił sobie i Polsce wielką i szczęśliwą przyszłość. Bądźcie zgodni, karmi i spokojni, porządku publicznego nigdzie nie zakłócajcie, abyście nie dawał wrogom naszym pozorów do obalenia wyników plebiscytu. Jeżeli wszyscy pójdziecie za głosem serca, sumienia i obowiązku, jeżeli w zwartych szeregach staniecie w obronie polskości, wówczas dzień 20 marca będzie po wszystkie wieki pamiętnym w historii, będzie dniem zwycięstwa prawdy i sprawiedliwości, o którym Polska z pokolenia na pokolenie mówić będzie.

Z dumą patrzy Polska na wienych swoich Górnoślązaków, dla niej tyle krwi przelano, tyle znieśli przesładowań i cierpień. Dziś, kiedy stoimy u wrót lepszej, promiennej przyszłości, wola do Was Polska rka, abyście dla niej podjęli ten ostateczny wysiłek, który na zawsze wywołał Was z pod okcy przemocy. Losy Wasze w Waszym społecznym ręku. Chcacie wolności, swobody i dobrobytu dla Was i dla Waszych dzieci, to wszyscy głosujcie za Polską.

Niech żyje Polska i z nią na wieki złączony Górn Śląsk!

Ks. Kardynał Prymas Dr. Dalbo,  
 Arcybiskup gnieźnieński-poznański..

Ks. Kardynał Kakowski  
 Arcybiskup warszawski.

Ks. Józef Bilczewski  
 Arcybiskup Metropolita lwowski.

Ks. Teodorowicz  
 Arcybiskup Metropolita lwowski obrządku ormiańskiego.

Norbert Barlicki  
 Polska Partja Socjalistyczna.

Marian Chądzyński  
 Narodowa Partja Robotnicza.

Ludwik Czerniewski  
 Chrześcijańska Demokracja.

Jan Dębski  
 Polskie Stronictwo Ludowe.

Edward Dubanowicz  
 Narodowe Zjednoczenie Ludowe.

Jan Kanię Feodorowicz  
 Klub Pracy Socjalistycznej.

Stanisław Dr. Giąbski  
 Związek Narodowy Ludowy.

Stanisław Maciejewicz  
 Stronictwo Mieszczaniskie.





# Przestroga

przed napastowaniem pozamiejscowych osób uprawnionych do głosowania!

Według traktatu pokojowego w Wersalu i według wydań przez Międzyzysojuszną Komisję Rządzącą i Plebiscytową zarządzeń są uprawnione do wzięcia udziału w głosowaniu ludowem wszystkie urodzone w obwodzie plebiscytowym osoby, a nawet obecnie w tulejszym obwodzie nie mieszkają. Przysługuje im wobec tego również prawo przebywać w czasie głosowania w górnosiąskim obwodzie plebiscytowym. **Nikomu nie wolno ograniczać tego ich prawa, robić im trudności albo napastować je.** Tak samo nie wolno nikomu

## zaczepiać albo napastować

tych osób, które dają schronienie pozamiejscowym osobom uprawnionym do głosowania w mieszkaniach prywatnych albo w gospodach. Wobec wszelkich zaczepek i wszelkiego napastowania tego rodzaju wystąpię w wszelkiemu będącemu do mego rozporządzenia środkami władzy.

**Kto nie będzie przestrzegał tej przestrogi, ten wystawia się na surowe ukaranie.**

Katowice, dnia 14-go marca 1921 r.

# Kontroler powiatowy.

de Vic.

# Teatr Górnosiąski

pod dyrekcją Henryka Cepnika.

W czwartek, dnia 17 marca o godz. 6 wiecz. w Katowicach w teatrze miejskim

# Kościuszko pod Racławicami

Sztuka ludowa w 7 odsłonach W. L. Anczyca.

Reżyserował Henryk Cepnik.

Kapela pod kierunkiem p. J. Fyszera.

**Ceny o 50 procent niższe.**

### Obwieszczenie!

Czyniąc zadość potrzebie i w mięt znak pamiętkowy z czasu plebiscytu, wydaliśmy

### specjalne pieniądze

wpięające na 1 markę, 2 marki i 5 marek. Wydanie nastąpi dnia 19 bm. w naszej głównej kasie miejskiej. Prosimy kupujących i posiadających obywatelstwo o przyjmowanie przy płaceniu tych specjalnych pieniędzy.

Katowice, dnia 15-go marca 1921 r. Magistrat.

# Nasienia

w rozmaitych cenach nadeszły i mogą być za przedłożeniem karty na nasienia odebrane.

**A. Niesler, Wodzisław**

# DOM

z 2 pomieszczeniami chlewow. 8 móg pola 2 morgi, łąki są do sprzedania.  
Pawel Palka, Solowice (pow. pszczyński)

# Urządzenia mieszkalne

**KUCHNIE** pojedyncze mobil. towary wysyłane dostarcza po cenach przystępnych  
**W. Nogliński KATOWICE** ul. Fryderykowska 10 Telefon 1567.  
Własny warsztat -- stolarki -- do wyćielania.

**Drzewka owocowe** od mk. 12 do 17 do sprzedania  
**Mikullia**, ogrodnik, Wórow.

**Swierzb Parcho** usuwia nod owarancja w 3 dniach prawda m. dlo „Pura”, Nieszkolnowe i nieprzesadzanie w pracy. Paczka dla dzieci mk. 6,50 dla doros. mk. 10. -- na zastarzałe wvovniki mk. 12,50 i 20,00. Do teo przyczyszczajaca herbata „Luna” mk. 3,50 i 6,50 jedynie prawdziwe do nabycia.  
I. Chmielewski, drogiarza p. Aniolem, Rożdżenie G.S.

**Wszelkie druki** wykonuje **Drukarnia „Gaz. Ludow”**

# Towarzystwo Akcyjne „Śląska Centrala Handlowa” w Bytomiu.

Rada Nadzorcza Tow. Akc. Śląskiej Centrali Handlowej zaprasza niniejszym pp. akcjonariuszów na

## zwyczajne walne zebranie,

mające się odbyć w Bytomiu, dnia 17 kwietnia r. b. o godz. 3 popołudniu w sal hotelu „Reichshof” przy ul. Dworcowej 9a.

Porządek obrad obejmuje:

1. Sprawozdanie Rady Nadzorczej i Zarządu oraz zatwierdzenie bilansu i rachunku strat i zysków za rok operacyjny 1920.
2. Zatwierdzenie działalności Zarządu.
3. Wybór nowych członków do Rady Nadzorczej.
4. Zmiana §§ 1 i 11 ustaw Towarzystwa.
5. Sprawa podwyższenia kapitału.
6. Wolne wnioski Zarządu i akcjonariuszów.

Uwaga: Prawo głosu na walnym zebraniu posiadają tylko ci akcjonariusze, którzy na zasadzie § 9 ustaw Towarzystwa - złożyli swoje akcje lub wzamian za nie kwity depozytowe albo zastawicze świadczące o ich złożeniu najpóźniej na 3 dni przed walnym zebraniem t. j. do dnia 14 kwietnia r. b. na rece Zarządu w biurze Towarzystwa przy Tarnogórskiej szosie 35 lub też w Górnosiąskim Banku Handlowym w Bytomiu przy ul. Dworcowej 21.

Wzamian za złożoną akcję wystawiony będzie kwit depozytowy, który akcjonariusz winien przechować aż do ukończenia obrad walnego zebrania.

Na kwitach depozytowych musi być wymieniony numer akcji oraz imię, nazwisko i adres właściciela. — Akcjonariusze, którzy z jakiegokolwiek powodu nie mogliby przybyć w wyżej oznaczonym dniu, mogą na mocy pisemnego zaświadczenia udzielić swe pełnomocnictwo także innemu akcjonariuszowi, posiadającemu jednak prawo uczestniczenia na zebraniu.

Bytom, dnia 14 marca 1921 r.

**Baczność!**

**Baczność!**

# Polskie pieniądze

według kursu bankowego u mnie do nabycia.

**W niedzielę, 20 marca, w dzień głosowania, mam przez cały dzień otwarte.**

**P. Orliński, Katowice**

ul. Hołcego nr. 7 i p., naprzeciw Hotelu Savoy.



Podobiznę orla śląskiego

powinien każdy, czy mały, czy wielki nosić

**podczas plebiscytu!**

Proszę żądać w każdym polskim sklepie -- każdej branży i w towarzystwach --

Głównym dostawcą jest **Jan Smoczyk - Bytom** ul. Tarnogórka 11 Telefon 454

**Radzę każdemu** swe zapotrzebowanie



# obuwii

na teraz i Wielkanoc zakupić już dzisiaj u mnie.

**L. Berger** Mikotów, Rynek 131. Bez składu.

**Cukiernia i Kawiarnia Biewalda KATOWICE, ulica Beaty 2**

naprzeciw ul. Sachsa w pobliżu dworca -- Telefon 2734

**Przyjemny lokal rodzinny Karol Biewald.**

# Korespondentki

piszącej biogię na maszynie po polsku i po niemiecku poszukuje nie, możliwe ze znajomości stenografii i francuskiego. Zgłoszenia z opisami świadectw i podaniem referencji należy złożyć pod nr. X V 845 w administracji „Gazety Ludowej”.

# Kto chce

**kupić, wydierzawić lub sprzedać**

niech ogląda

w „Gazecie Ludowej”

# Głoszenie.

Z powodów od nas niezależnych przestajemy z dalszym działaniem i przestajemy w pewien czas przynosić walutę polską

O zmianie tego postanowienia w swoim czasie doniesiemy.

Bytom, dnia 8. marca 1921.

**Bank ludowy — Volksbank** Retzlaff Eckert Macielczyk.

# Maszyny do szycia

gwarancja maszyn dla szwaczek i krawców, centryfugi, szlekarów, szlekarze do cwikli, lampy karbidowe i karbid, palniki, lampy elektryczne i baterie, harmoniki, fontanny i płyty polecam po cenach najniższych.

**A. PRUS, Rybnik, ul. Szeroka**



# Obwieszczenie.

Biura głosowania, nazwiska przewodniczących i członków tytułarnych i pomocników w obrębie miasta Katowic.

Określenie wyborczy nr.	Do biura głosowań należyć ulice	Lokal wyborczy	a) przewodniczący b) zastępca	Członkowie tytułarni	Pomocnicy
1	Pacztowa Jana Dawsonowa Poprzeczna	Dom urzędowy, ul. Myślaka nr. 4 I. wyjście u dołu na prawo	a) Beszczyński Sławosław b) Brachnar Edward	Majcherczyk August Włk Johann Ess.	Wrona Roman Kiech Edmund Köner Richard Watzlawik Adolf
2	Dyrektorjat Sedana Zamkowa Plac Fryderyka Warszawski kołowy poboczny Hahenzöllerna Szosa Król. Huczka	Mala sala hotelu „Wiener Hof”, ul. Zamkowa 3	a) Arendt Rudolf b) Lubojński Józef	Speier Rosa Szafraniec Antoni	Rechly Theodor Kruppa Theodor Krawczyk Antoni Leder Józef
3	Holczego lewa strona (numery parzyste) Kenera	Budynek Dyrektur Kalasowej, sala posiedzeń II. wchód	a) Ouka Franczelek b) Orefa Heinrich	Słowinski Reif Erich	Zięboska Maria Białkup Jan Rehkegel Karl Durynek Józef
4	Holczego prawa strona (numery nieparzyste) Plac przed kościołem Panny Marii Siarowiejska Letachy	Katolicki Dom Związkowy Panny Marii przy placu kościelnym Panny Marii 4	a) Przeworka Alfons b) Czapliski Witcewsky	v. Biel Reisch	Huitay Emanuel Sierżulez Lao Wolny Nytz Paweł
5	August-Schneiders Markgrafa	Pokój towarzyszy rest. „Bundes- haus”, August-Schneiders 4	a) Nowicki Telesfor b) Gassmann Artur	Pietruszka Józef Krawcowski Klara	Golaszek Karl Głowania Franc. Rund Victor Uteko Gertrud
6	Ratusza Szkolna Banku Rzeszy Fryderykowska 1—27	Szkola średnia, Szkolna 7, stary budynek, klasa 22	a) Mann Max b) Czora	Gralla Selma Pietruszka Antoni	Dilleria Maria Woltynek Paweł Oton Józef Kwela Antoni
7	Pawła Sillera lewa strona (numery parzyste)	Restauracja „Pausgarten”, ulica Pawła 9	a) Stewitz b) Diltner August	Słobarczyk Teodor Scholz Johann	Strada Karol Malina Jan Urbanczyk Bruno Behring Gertrud
8	Sillera prawa strona (numery nieparzyste) Haaenge	Kawaleria „Rheingold” ul. Fryde- ryka 22	a) Koschek Ignatz b) Kowalik Paweł	Heidenreich Johann Swadaba Nikolaj	Sowada Ida Głobisch Józef Barn Franciszek Gorski
9	Oranżowa Cegielniana Fryderyka Droga wzdłuż kolei Droga przy starem ewang. cment. tarna Ulana Eichendorfa	Sala restauracji „Einkauf”, Fry- deryka 69	a) Denebnicki Paweł b) Dollmann Julius	Konik Wiktor Ritzmann Franz	Sowa Nytz Jan Kremer Valeri Hain Marie
10	Fryderyka od nr. 28—70 lewa strona (numery parzyste)	Sala komun. ewang. domu związk- owego, ul. Banku Rzeszy 8	a) Pokorny Julius b) Furlak August	Husdt Luisa Gill Szczepan	Sowalla Elly Boehm Bernhard Nowicki Stefan Zielak
11	Fryderyka od nr. 29—71 prawa strona (numery nieparzyste)	Restauracja Schibalski, ul. Fryde- ryka 63a	a) Rollak b) Rieve Hugo	Runsdorf August Rudnik	Banas Wojciech Słazka Zdzisly Piecha Teodor Janotta Max
12	Emy	Restauracja „Volksgarten”, ulica Emy 27	a) Arendt Emma b) Thomsek Józef	Głombitza Franz Ferd. Karol	Trzonka Franz Almann Max Krawczek Jakob Skibowna Gertruda
13	Karlowa	Restauracja Oeswlich, Karlowa nr. 3	a) Kowalik Jan b) Komarek Johann	Związek Jan Schilder Fritz	Drapacz Piotr Adams Paweł Dreikopf Franz Weichholz Bruno
14	Flursstrasse Friedrich Schneiders Hollera Hollera prawa strona (numery nieparzyste)	Restauracja „Zur Eisenbahn”, ul. Hollera 15	a) Wendi Fritz b) Szyperska Aleksandra	Labowski Elze Jelen Józef	Hauke Frieda Franko Hugo Kowalik Karol Kla Paweł
15	Hollera lewa strona (numery parzyste)	Szkola budowlana (Bauewerke- schule) part. klasa 21	a) Pasdzierny Karol b) Noglinski Wilhelm	Krason Ludwik Schauder Werner	Lubina Jan Suchy Jan Gospiert Georg Pischner Karoline
16	Oswatw-Freytaga	Wyższa szkoła realna, Prinz Hein- richstrasse	a) Ciomner Johann b) Beszczyński Wiktor	Pistony Elze Szyperska Jadwiga	David Johann Kolossack Josef Suchy Wilhelm Kempny Józef
17	Giesberga Charfoly Wędrowni Luizy	Szkola ludowa Prinz Heinrichstr. klasa 2, part.	a) Olszowka Jan b) Potowski Paul	Olszowka Michal Beichel Gertrud	Michalik Bankowicz Schöffler Karl Stachon Grete
18	Heinzla lewa strona (numery parzyste)	Restauracja „Katholischer Festsaal”, ul. Heinzla 3	a) Riehlly Franz b) Szaflik Raabeza	Hauke Marie Botta Jan	Kombay Gerhard Schmal Hildegard Smilowski Alojzy Wiesna
19	Heinzla prawa strona (numery nieparzyste)	Dom administracji Ka. Praczyń- skiego, ul. Bernharda 46, pa- wój nr. 2	a) Erzenkoł Jan b) Ceperak Paul	Czyborak Sławosław Betscher Käte	Sodowski Franciszek Kolodziej Letzke Eugenie Kunze Ota
20	Sadna Olivera	Restauracja „Prinz Heinrich-Gar- ten”, Prinz Heinrichstr. 1	a) Fleckle August b) Jaks Marjan	Köcher Richard Knezi	König Franz Strohmeier Hilde Latoza Jan Skibowna Elżbieta
21	Prinz Heinrich	Sala „Christliches Hospiz”, Prinz Heinrichstr. 17	a) Sikba Bernhard b) Schmiegel Johann	Szyperska Natna Wawrzik Teodor	Pieszkna Jan Burdy Józef Pitak Georg Olsich Anastasia
22	Beaty nr. 1—30	Restauracja Jabłonka, Andrzeja 1	a) Münzer Eduard b) Kowalczyk Tomasz	Köglberger Max Pietruszka Wanda	Sissel Richard Willner Regina Mrowiec Franciszek Bodda Wilhelm

Okręg wyborczy nr.	Do biura głosowań należą ulice	Lokal wyborczy	a) Przewodniczący b) zastępca	Członkowie tytularni	Pomocnicy
23	Mauve, Notebohm	restauracja „Andreashalle” ul. Andrzeja 3	a) Wiliam Paweł b) Brislitz Paul	Nowak Restel Alfred	Sekula Franciszek Szymkowiakówna D Kutscha Hubert Scholz Robert
24	Plac Büchlera Schammhorsta Schilla Zofii	restauracja „Zum Fürsten Büchler” Plac Büchlera nr. 1	a) Schubert Adolf b) Spallek Franc.	Riedel Paul Gwoździak Walenty	Schwandt Karl Wanura Gertrud Siewek Piotr Pieczka Franciszek
25	Andrzej	Sąd II, piętro sala sędziów	a) Szymkowiak Antoni b) Haase Wolfgang	Dylla Jan Schlakel Elisabeth	Wenzelka Tomasz Kalejta Otto Janicki Józef Haase Waldemar
26	Beaty od nr. 21 prawa strona (numery nieparzyste) Kościelna Siedlitza 34	Dom Związkowy, ulica Beaty nr. 49	a) Thienek Paul b) Kiza Jan	Karoor Marie Mandla Antoni	Hoffmann Karl Biel Franz Klaska Wojciech Krawczyk Josef
27	Beaty od nr. 23 lewa strona (numery parzyste) Polska Jabna	restauracja „Biespolank” ulica Beaty nr. 38	a) Koliński Józef b) Beine August	Kruk Franciszek Rostoch Franz	Mai Jan Okol Zofia Beigel Klara Kaschak Franz
28	Wiktorji Oeisenau	restauracja „Monopol Pils” ulica Andrzeja nar Wiktorji	a) Ramin Ferdinard b) Szabik Jan	Wohowski Max Müller Franciszek	Pell Richard Ewale Luise Barlow Terry Czaja Wilhelm
29	Zielona (Grünstrasse)	restauracja Horak, ulica Miko- łowska nr. 10	a) Dra. Myłowa b) Kądziora Paul	Gurok Munch Anna	Sieron Franciszek Czocalla Emanuel Nachnisk Gottfried Sassmann
30	Hardenberga Litrowsa Mikolowska 1—30	restauracja „Bürgerhof”, ulica Mikolowska nr. 5	a) Vogt Conrad b) Czakański Józef	Allmann Josef Feller Ignacy	Mader Fritz Neubeauer Georg Szymura Fryderyk Deloch Antoni
31	Mikolowska 31 do końca	restauracja „Stara Strzelnicza” ulica Mikolowska nr. 30	a) Kuczera Robert b) Schlesinger	Walley Ryszard Wrobel Paul	Zuber Brzowski Wrzociński Karl Stanitzek Paul
32	Torka Kamiennea Wolkiego	restauracja Juliusberger, ulica Kamiennea nr. 9	a) Pinkus Salo b) Krzempek Józef	Brescher Johann Gruschka Paweł	Jamisch Johann Czech Viktor Klein Karol Muschalik Josef
33	Ogródowa Fabryczna	czereśnia miejska, ulica Ogródowa pokój dla baletników	a) Pakulla Franz b) Ewert Albert	Dylla Paweł Riesch Maria	Mondry Jan Stromywik Szczep. Ulbrich August Schelbauer Grete
34	Mikolowski plac Następcy Ironu Aleja Cesarza	szkoła „Hilfschule”, ulica Nast. Ironu, dom poboczny na lewo	a) Langensiepen Hermann b) Zajac Paweł	Reimann Monika Krawczyk Maria	Krompletz Karl Röder Wilhelm Swoboda Kandera Adam
35	Sieradzka Wrangla	restauracja „Promenadenrestaurant” ulica Mikolowska nr. 44	a) Malcharek August b) Herold Ignac	Waniek Józef Brauer Georg	Skupin Wilhelm Janik Josef Frestla Gertrud Müller Richard
36	Kleisla Seydlitz Hohenlobe	sala Domu Związkowego przy kościelce św. Piotra i Pawła, ulica Hardenberga nr. 21	a) Fienel Adolf b) Poliwoda	Wieder Hans Kowandy	Melner Max Scholz Georg Gora Janus Aleks
37	Młyńska Ruppella	Hotel Klemenz, ul. Młyńska nr. 28	a) Kubiza Ryszard b) Bitner Rudolf	Wilk Jan Pohl Margarete	Szczygiel Jan Mackon Tomas Elbrich Rudolf Bilgendorff Friedwig
38	Stawowa Grundmanna, strona prawa (numery nieparzyste)	szkoła ludowa, ulica Stawowa, na dole klasa nr. 7	a) Reichmann Karl b) Rzepka Michal	Dr. Mittmanowa Ludwit	Jablonski Richard Bilman Maria Wanschek Josef Gawłiza Anita
39	Grundmanna, strona lewa (numery parzyste) Plac Wilhelmowski Wendera	Liceum, ulica Grundmanna sala gimnastyczna	a) Rak Kazimierz b) Scharif Franz	Lewandowska Helga Susmann Johana	Olejczak Klara Jellu Paweł Zimmer Bruno Müller Johanna
40	Bitmarcka	restauracja „Reichauer Spezial- Aussschank”, ul. Grundmanna nr. 29	a) Perl Hans b) Grzondziel Frawz	Roeeder Grete Wosch Josef	Glaser Luize Glaser Salo Wieczorek August Wypior Mikolaj
41	Karola Mieszcza Plac Tiele-Winklera	restauracja „Fürstenbräu”, ulica Melstera 8	a) Müller Szczepan b) Müller Georg	Zajac Teodorja Metz Maria	Talstra Czaskanski Alfred Zipper Johann Höhler Anna
42	Augusty Goethego	szkoła ludowa, ulica Augusty pokój 1 i 2a	a) Raemann Friedrich b) Klina Jan	Ohlbaum Helene Horok August	Hartmann Helene Reichmann Fritz Sojka Wiktor Broll
43	Roona Lessinga	Liceum, ulica Grundmanna, Aufa	a) Pakulla Karol b) Tebel Josef	Ciba Klemenz Bretler Ernst	Schott Anton Czakanski Alfred Schorer Anton Patonk Paul
44	Schillera, lewa strona (numery parzyste)	Gimnazjum, wchód z ulicy Schillera, sala gimnastyczna	a) Sachs Isidor b) Czakański Franciszek	Kostorz Franciszek Weisak August	Wittor Emanuel Friedler Max Pabaling Gruszka Julia
45	Schillera, prawa strona (numery nieparzyste) Karlów strona lewa	Dóśnica, sala posiedzeń ulica Augusta Schneidera nr. 9	a) Pakulla Heinrich b) Hadamczyk Paul	Sewar Josef Gabriel Viktor	Vogel Juliusz Pellet Maria Nordmann Agnes Hoffmann Elin

Katowice, dnia 4 marca 1921 r.

# Komitet Parytetyczny.

Maska.

Wanjura.

Zajac.

Koschek.

